

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

MINISTERIE VAN FINANCIEN

N. 94 — 1372

27 APRIL 1994. — Bijzondere wet tot instelling van een responsabiliseringssbijdrage en laste van sommige werkgevers van de openbare sector (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Er wordt ten laste van de Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten een responsabiliseringssbijdrage inzake rustpensioenen ingevoerd, waarvan de opbrengst ieder jaar aan het Fonds voor overlevingspensioenen wordt gestort.

Art. 2. § 1. De door elk van de in artikel 1 bedoelde overheden verschuldigde werkelijke responsabiliseringssbijdrage is gelijk aan een deel van haar theoretische responsabiliseringssbijdrage.

De Koning bepaalt ieder jaar, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na overleg met de Regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten, het percentage dat de werkelijke responsabiliseringssbijdrage vertegenwoordigt tegenover de theoretische responsabiliseringssbijdrage. Voor elk van de jaren 1994 tot en met 1998 wordt dit percentage evenwel vastgesteld op 55 %. Voor de volgende jaren mag, bij gebrek aan consensus na afloop van het overleg, het percentage dat betrekking heeft op een jaar na 1998 niet hoger zijn dan dat van 1998, vermeerderd met zoveel keren 5 % als er jaren begrepen zijn tussen 1998 en het betrokken jaar.

§ 2. De theoretische responsabiliseringssbijdrage van elk van de in artikel 1 bedoelde overheden is, voor een bepaald jaar, gelijk aan het gemiddelde van de op de vier eraan voorafgaande jaren betrekking hebbende basisresponsabiliseringssbijdragen.

De basisresponsabiliseringssbijdrage eigen aan elk van de in artikel 1 bedoelde overheden is, voor elk jaar, gelijk aan het verschil tussen enerzijds de weddemaan van het personeel van de betrokken overheid vermenigvuldigd met de in artikel 3 bedoelde bijdragevoet en anderzijds het trekkingrecht eigen aan deze overheid zoals dit voortvloeit uit artikel 5.

Voor de toepassing van deze wet wordt uitsluitend de weddemaan in aansmerking genomen waarop de in artikel 60 van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen bedoelde afhouding van toepassing is.

§ 3. Voor de vaststelling van de theoretische responsabiliseringssbijdrage van de jaren 1995, 1996 en 1997, wordt de op het eerste jaar van de vierjarige periode betrekking hebbende basisresponsabiliseringssbijdrage respectievelijk vervangen door het gemiddelde van de op de jaren 1990 en 1991, 1990 tot 1992, en 1990 tot 1993 betrekking hebbende basisresponsabiliseringssbijdragen.

§ 4. Voor de vaststelling van de op de jaren 1990 tot 1995 betrekking hebbende basisresponsabiliseringssbijdragen die gebruikt zullen worden voor het bepalen van de voor de jaren 1994 tot 1996 door de Gemeenschappen verschuldigde responsabiliseringssbijdragen, omvat de in § 2, tweede lid, bedoelde weddemaan noch deze van het personeel van het onderwijs voor sociale promotie, noch, wat de Duitstalige Gemeenschap betreft, deze van het andere personeel dan dat van het onderwijs.

(1) Zitting 1993-1994.

Kamer van volksvertegenwoordigers.

Parlementaire stukken. — Ontwerp van bijzondere wet, nr. 1263/1. — Amendement, nr. 1263/2. — Verslag, nr. 1263/3. — Tekst aangenomen door de Commissie, nr. 1263/4. — Amendementen, nr. 1263/5.

Parlementaire Handelingen. — Besprekking. Vergaderingen van 2 en 3 maart 1994. — Aanneming. Vergadering van 3 maart 1994.

Senaat.

Parlementaire stukken. — Ontwerp van bijzondere wet overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers, nr. 1001/1. — Verslag, nr. 1001/2.

Parlementaire Handelingen. — Besprekking en aanneming. Vergadering van 21 april 1994.

MINISTÈRE DES FINANCES

F. 94 — 1372

27 AVRIL 1994. — Loi spéciale instaurant une contribution de responsabilisation à charge de certains employeurs du secteur public (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Il est instauré à charge de l'Etat, des Communautés et des Régions une contribution de responsabilisation en matière de pension de retraite dont le produit est versé chaque année au Fonds des pensions de survie.

Art. 2. § 1er. La contribution de responsabilisation réelle due par chacun des pouvoirs visés à l'article 1^{er} est égale à une partie de sa contribution de responsabilisation théorique.

Le Roi fixe, chaque année, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après concertation avec les Gouvernements des Communautés et des Régions, le pourcentage que la contribution de responsabilisation réelle représente par rapport à la contribution de responsabilisation théorique. Toutefois, pour chacune des années 1994 à 1998, ce pourcentage est fixé à 55 %. Pour les années ultérieures et à défaut d'accord à l'issue de la concertation, le pourcentage afférent à une année postérieure à l'année 1998 ne peut excéder celui de l'année 1998, augmenté d'autant de fois 5 % qu'il y a d'années comprises entre 1998 et l'année en cause.

§ 2. La contribution de responsabilisation théorique de chacun des pouvoirs visés à l'article 1^{er} est, pour une année déterminée, égale à la moyenne des contributions de responsabilisation de base afférentes aux quatre années qui précédent.

La contribution de responsabilisation de base, propre à chacun des pouvoirs visés à l'article 1^{er}, est, pour chaque année, égale à la différence entre d'une part la masse salariale du personnel du pouvoir concerné, multipliée par le taux de cotisation visé à l'article 3 et d'autre part le droit de tirage propre à ce pouvoir tel qu'il découle de l'article 5.

Pour l'application de la présente loi, seule la masse salariale soumise à la retenue visée à l'article 60 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions, est prise en compte.

§ 3. Pour la détermination de la contribution de responsabilisation théorique des années 1995, 1996 et 1997, la contribution de responsabilisation de base afférente à la première année de la période quadriennale est remplacée respectivement par la moyenne des contributions de responsabilisation de base afférentes aux années 1990 et 1991, 1990 à 1992 et 1990 à 1993.

§ 4. Pour la détermination des contributions de responsabilisation de base afférentes aux années 1990 à 1995 et qui seront utilisées pour la fixation des contributions de responsabilisation dues par les Communautés pour les années 1994 à 1998, la masse salariale visée au § 2, alinéa 2, ne comprend ni celle du personnel de l'enseignement de promotion sociale, ni, pour ce qui concerne la Communauté germanophone, celle du personnel autre que celui de l'enseignement.

(1) Session 1993-1994.

Chambre des représentants.

Documents parlementaires. — Projet de loi spéciale, n° 1263/1. — Amendement, n° 1263/2. — Rapport, n° 1263/3. — Texte adopté par la Commission, n° 1263/4. — Amendements, n° 1263/5.

Annales parlementaires. — Discussion. Séances des 2 et 3 mars 1994. — Adoption. Séance du 3 mars 1994.

Sénat.

Documents parlementaires. — Projet de loi transmis par la Chambre des représentants, n° 1001/1. — Rapport, n° 1001/2.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 21 avril 1994.

Art. 3. § 1. De Koning bepaalt ieder jaar en voor elk jaar van elke vierjarige periode, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na overleg met de Regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten, de in artikel 2, § 2, tweede lid, bedoelde bijdragevoet die gebruikt wordt voor de vaststelling van de basisresponsabiliseringbijdrage.

Voor elk van de eerste drie jaren van elke vierjarige periode is deze bijdragevoet gelijk aan de verhouding tussen enerzijds de werkelijke massa van de rustpensioenen ten laste van de Openbare Schatkist, na aftrek van het werkelijk aangewende bij het Fonds voor overlevingspensioenen beschikbare saldo, en anderzijds de werkelijke weddemassa van het geheel van het personeel van de in artikel 1 bedoelde overheden, uitgekeerd in de loop van elk van deze jaren.

Voor het laatste jaar van elke vierjarige periode is deze bijdragevoet gelijk aan de verhouding tussen enerzijds de voor dat jaar geraamde massa van de rustpensioenen ten laste van de Openbare Schatkist, na aftrek van het voor datzelfde jaar bij het Fonds voor overlevingspensioenen voorzienbare beschikbare saldo, en anderzijds de voor dat jaar geraamde weddemassa van het geheel van het personeel van de in artikel 1 bedoelde overheden.

Voor de vaststelling van de in dit artikel bedoelde pensioenmassa wordt noch rekening gehouden met de rustpensioenen toegekend aan de personeelsleden van De Post en van de Régie voor Maritiem Transport, noch met deze toegekend aan de kaders in Afrika en aan de bedienaars van de erediensten.

§ 2. In afwijking van § 1, tweede lid, is voor het jaar 1990 de bijdragevoet gelijk aan de verhouding tussen enerzijds de werkelijke theoretische pensioenmassa zoals bepaald bij artikel 6, § 1, tweede lid, en anderzijds de in de loop van dat jaar uitgekeerde werkelijke weddemassa van het geheel van het personeel van de in artikel 1 bedoelde overheden.

Art. 4. Voor de vaststelling van de in de artikelen 2 en 3 bedoelde weddemassa of van de in artikel 3 bedoelde pensioenmassa wordt rekening gehouden met het geheel van de in de loop van het betrokken kalenderjaar betaalde wedden of pensioenen.

Art. 5. Het jaarlijks trekkingsrecht eigen aan elk van de in artikel 1 bedoelde overheden is gelijk aan de werkelijke theoretische pensioenmassa van een bepaald jaar, zoals bepaald in artikel 6, vermenigvuldigd met de trekkingscoëfficiënt van de betrokken overheid, zoals vastgesteld in artikel 7, § 1.

Art. 6. § 1. De werkelijke theoretische pensioenmassa van een bepaald jaar is gelijk aan de fictieve theoretische pensioenmassa van datzelfde jaar, verminderd met het in de loop van datzelfde jaar werkelijk aangewende bij het Fonds voor overlevingspensioenen beschikbare saldo.

Voor het jaar 1990 wordt de werkelijke theoretische pensioenmassa vastgesteld op 84 129 200 000 frank, terwijl de fictieve theoretische pensioenmassa vastgesteld wordt op 91 429 200 000 frank.

§ 2. Voor de vaststelling van de fictieve theoretische pensioenmassa van een bepaald jaar wordt de fictieve theoretische massa van het voorgaande jaar vermenigvuldigd met coëfficiënten die respectievelijk de weergave zijn van :

1^o de gevolgen van de koppeling van de rustpensioenen ten laste van de Openbare Schatkist aan het indexcijfer van de consumptieprijzen;

2^o de evolutie van het aantal gerechtigden op een rustpensioen dat in aanmerking genomen wordt voor de vaststelling van de in artikel 3 bedoelde pensioenmassa;

3^o de algemene wedeverhogingen toegekend in het kader van een binnen het Gemeenschappelijk comité voor alle overheidsdiensten gesloten intersectoraal akkoord van sociale programmatie, voor zover deze verhogingen een perspektivische van de lopende pensioenen meebrengen en slechts vanaf de datum waarop deze verhogingen effectief toegekend worden aan het geheel van de in dit akkoord bedoelde ambtenaren;

4^o de bijkomende lasten of de besparingen die voortvloeien uit nieuwe wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen inzake rustpensioenen.

De Koning bepaalt ieder jaar en voor elk jaar van elke vierjarige periode, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na overleg met de Regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten, de in deze paragraaf bedoelde coëfficiënten. Wat het laatste jaar van elke vierjarige periode betrapt, worden de coëfficiënten, in voorkomend geval, herzien bij de vaststelling van de definitieve werkelijke responsabiliseringbijdrage.

Art. 3. § 1er. Le Roi fixe chaque année et pour chacune des années de chaque période quadriennale, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après concertation avec les Gouvernements des Communautés et des Régions, le taux de cotisation prévu à l'article 2, § 2, alinéa 2, qui est utilisé pour la détermination de la contribution de responsabilisation de base.

Pour chacune des trois premières années de chaque période quadriennale, ce taux est égal au rapport entre d'une part la masse réelle des pensions de retraite à charge du Trésor public, après déduction du solde disponible au Fonds des pensions de survie réellement utilisé, et d'autre part la masse salariale réelle de l'ensemble du personnel des pouvoirs visés à l'article 1^{er}, liquidées au cours de chacune de ces années.

Pour la dernière année de chaque période quadriennale, ce taux est égal au rapport entre d'une part la masse estimée pour cette année des pensions de retraite à charge du Trésor public, après déduction du solde prévisible au Fonds des pensions de survie pour cette même année, et d'autre part la survie pour cette même année, et d'autre part la masse salariale estimée pour cette même année de l'ensemble du personnel des pouvoirs visés à l'article 1^{er}.

Pour la fixation de la masse des pensions visée au présent article, il n'est tenu compte ni des pensions de retraite accordées aux agents de La Poste et de la Régie des Transports maritimes, ni des celles octroyées aux cadres d'Afrique et aux ministres des cultes.

§ 2. Par dérogation au § 1^{er}, alinéa 2, le taux de cotisation est, pour l'année 1990, égal au rapport entre d'une part la masse théorique réelle des pensions telle qu'elle est fixée à l'article 6, § 1^{er}, alinéa 2, et d'autre part la masse salariale réelle, liquidée au cours de cette année, pour l'ensemble du personnel des pouvoirs visés à l'article 1^{er}.

Art. 4. Pour la fixation de la masse salariale visée aux articles 2 et 3 ou de la masse des pensions visée à l'article 3, il est tenu compte de l'ensemble des traitements ou pensions payés au cours de l'année civile en cause.

Art. 5. Le droit de tirage annuel propre à chacun des pouvoirs visés à l'article 1^{er} est égal à la masse théorique réelle des pensions d'une année déterminée, telle qu'elle est définie à l'article 6, multiplié par le coefficient de tirage du pouvoir concerné, tel qu'il est fixé par l'article 7, § 1^{er}.

Art. 6. § 1er. La masse théorique réelle des pensions d'une année déterminée est égale à la masse théorique fictive des pensions de cette même année, diminuée du solde disponible au Fonds des pensions de survie réellement utilisé au cours de cette même année.

Pour l'année 1990, la masse théorique réelle des pensions est fixée à 84 129 200 000 francs tandis que la masse théorique fictive des pensions est fixée à 91 429 200 000 francs.

§ 2. Pour déterminer la masse théorique fictive des pensions d'une année déterminée, la masse théorique fictive de l'année précédente est multipliée par des coefficients qui traduisent respectivement :

1^o les effets de la liaison des pensions de retraite à charge du Trésor public à l'indice des prix à la consommation;

2^o l'évolution du nombre des bénéficiaires d'une pension de retraite prise en compte pour déterminer la masse des pensions visée à l'article 3;

3^o les augmentations générales de rémunération attribuées dans le cadre d'un accord intersectoriel de programmation sociale conclu au sein du Comité commun à l'ensemble des services publics pour autant que ces augmentations entraînent la péréquation des pensions en cours et uniquement à compter de la date à partir de laquelle ces augmentations sont effectivement accordées à l'ensemble des fonctionnaires visés par cet accord;

4^o les charges supplémentaires ou les économies résultant de nouvelles dispositions légales ou réglementaires en matière de pensions de retraite.

Le Roi fixe, chaque année et pour chacune des années de chaque période quadriennale, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après concertation avec les Gouvernements des Communautés et des Régions, les coefficients visés par le présent paragraphe. En ce qui concerne la dernière année de chaque période quadriennale, ces coefficients sont, le cas échéant, revus lors de la détermination de la contribution de responsabilisation réelle définitive.

Art. 7. § 1. De trekkingscoëfficiënten eigen aan elk van de in artikel 1 bedoelde overheden worden als volgt vastgesteld :

1º Vlaamse Gemeenschap	: 38,272751 %
2º Staat	: 32,177499 %
3º Franse Gemeenschap	: 27,212867 %
4º Waals Gewest	: 1,280402 %
5º Duitstalige Gemeenschap	: 0,316216 %
6º Brussels Hoofdstedelijk Gewest	: 0 %
7º Franse Gemeenschapscommissie	: 0 %

§ 2. De in § 1 bedoelde trekkingscoëfficiënten zullen aangewend worden voor de vaststelling van de voor de jaren 1994 tot 1996 verschuldigde responsabiliseringenbijdrage.

In de loop van het jaar 1996 worden de in § 1 bepaalde coëfficiënten vervangen door die bepaald door de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na overleg met de Regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten. Deze nieuwe trekkingscoëfficiënten zullen aangewend worden voor de vaststelling van de vanaf het jaar 1997 verschuldigde responsabiliseringenbijdrage.

De nieuwe, in het tweede lid bedoelde trekkingscoëfficiënten zullen worden vastgesteld door rekening te houden met de weddemaassa's van het jaar 1989. Wat uitsluitend het personeel van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, het personeel van de Duitstalige Gemeenschap, met uitsluiting van dat van het onderwijs, en het personeel van het onderwijs voor sociale promotie betreft, wordt evenwel de weddemaassa van het jaar 1989 naar behoren aangepast rekening houdend met de evolutie, tussen 31 december 1989 en 1 januari 1996, van het aantal personeelsleden die in vast verband zijn benoemd. Voor de toepassing van dit lid wordt geen rekening gehouden met de weddemaassa van het personeel dat overgedragen werd door een instelling die zelf de last van de rustpensioenen van haar personeel droeg.

§ 3. Indien wijzigingen in de bevoegdheden van de in artikel 1 bedoelde overheden een personeelsoverdracht tussen deze overheden meebrengen, kan de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na overleg met de Regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten, de in § 1 vastgestelde coëfficiënten wijzigen voor de bij deze overdracht betrokken overheden. De nieuwe, vanaf de datum van de overdracht toepasselijke coëfficiënten worden vastgesteld rekening houdend enerzijds met de weddemaassa van het personeel dat wordt overgedragen en anderzijds met de respectieve weddemaassa's van de bij deze overdracht betrokken overheden.

Hetzelfde geldt indien wijzigingen in de bevoegdheden van één van de in artikel 1 bedoelde overheden een personeelsoverdracht van deze overheid meebrengen naar andere dan door dat artikel bedoelde overheden of instellingen. In dit geval worden de nieuwe, vanaf de datum van de overdracht toepasselijke coëfficiënten vastgesteld rekening houdend enerzijds met de weddemaassa van het personeel dat het voorwerp uitmaakt van de overdracht en anderzijds met de weddemaassa van het gehele van het personeel van de in artikel 1 bedoelde overheden.

Indien de personeelsoverdracht niet op 1 januari van een bepaald jaar wordt uitgevoerd, wordt de op dat jaar betrekking hebbende werkelijke theoretische pensioenmassa die gebruikt zal worden voor de vaststelling van het trekkingsrecht eigen aan de door deze personeelsoverdracht geviseerde overheden, verdeeld rekening houdend met de datum van de overdracht en met de in artikel 6, § 2, eerste lid, 1º, 3º en 4º, bedoelde elementen, die in aanmerking genomen werden voor de vaststelling van deze theoretische massa.

Voor de vaststelling van de in deze paragraaf bedoelde weddemaassa's wordt rekening gehouden met de wedden die betaald werden voor de aan de overdracht voorafgaande maand.

Art. 8. § 1. De werkelijke responsabiliseringenbijdrage die door het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest verschuldigd is voor elk van de jaren 1994 tot 1996, is gelijk aan het bedrag dat verkregen wordt door zijn weddemaassa van het jaar voorafgaand aan dat waarvoor deze bijdrage verschuldigd is, te vermenigvuldigen met een percentage dat de verhouding vertegenwoordigt tussen enerzijds het gehele van de door de in artikel 7, § 1, 1º, 3º, 4º en 5º, bedoelde overheden voor het betrokken jaar verschuldigde werkelijke responsabiliseringenbijdragen en anderzijds het gemiddelde van de weddemaassa's van het gehele van dezelfde overheden. Dit gemiddelde wordt ieder jaar vastgesteld op basis van de vierjarige periode die tot grondslag dient voor de vaststelling van de voor het betrokken jaar verschuldigde werkelijke responsabiliseringenbijdrage. Voor de vaststelling van voormelde verhouding worden de met toepassing van § 2 door de Gemeenschappen verschuldigde werkelijke responsabiliseringenbijdragen en de met toepassing van § 3 door de Duitstalige Gemeenschap verschuldigde werkelijke responsabiliseringenbijdrage alsook de voor de vaststelling van deze bijdragen in aanmerking genomen weddemaassa's, niet in aanmerking genomen.

Art. 7. § 1er. Les coefficients de tirage propres à chacun des pouvoirs visés à l'article 1er sont fixés comme suit :

1º Communauté flamande	: 38,272751 %
2º Etat	: 32,177499 %
3º Communauté française	: 27,212867 %
4º Région wallonne	: 1,280402 %
5º Communauté germanophone	: 0,316216 %
6º Région de Bruxelles-Capitale	: 0 %
7º Commission communautaire française	: 0 %

§ 2. Les coefficients de tirage prévus au § 1er seront utilisés pour la détermination de la contribution de responsabilisation due pour les années 1994 à 1996.

Dans le courant de l'année 1996, les coefficients prévus au § 1er seront remplacés par ceux fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après concertation avec les Gouvernements des Communautés et des Régions. Ces nouveaux coefficients de tirage seront utilisés pour la détermination de la contribution de responsabilisation due à partir de l'année 1997.

Les nouveaux coefficients de tirage visés à l'alinéa 2 seront établis en prenant en considération les masses salariales de l'année 1989. Toutefois, uniquement en ce qui concerne le personnel de la Région de Bruxelles-Capitale, le personnel de la Communauté germanophone autre que celui de l'enseignement et le personnel de l'enseignement de promotion sociale, la masse salariale de l'année 1989 sera dûment adaptée compte tenu de l'évolution, entre le 31 décembre 1989 et le 1er janvier 1996, du nombre des membres du personnel pourvus d'une nomination à titre définitif. Pour l'application du présent alinéa, il n'est pas tenu compte de la masse salariale du personnel transféré d'un organisme qui assumait lui-même la charge des pensions de retraite de son personnel.

§ 3. Si des modifications dans les attributions des pouvoirs visés à l'article 1er entraînent un transfert de personnel entre ces pouvoirs, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après concertation avec les Gouvernements des Communautés et des Régions, modifier les coefficients prévus au § 1er pour les pouvoirs concernés par ce transfert. Les nouveaux coefficients applicables à partir de la date du transfert sont établis en prenant en compte d'une part la masse salariale du personnel qui fait l'objet du transfert et d'autre part les masses salariales respectives des pouvoirs concernés par ce transfert.

Il en est de même, si des modifications dans les attributions de l'un des pouvoirs visés à l'article 1er entraînent un transfert du personnel de ce pouvoir vers d'autres pouvoirs ou organismes que ceux visés par cet article. Dans ce cas, les nouveaux coefficients applicables à partir de la date du transfert sont établis en prenant en compte d'une part la masse salariale du personnel qui fait l'objet du transfert et d'autre part la masse salariale de l'ensemble du personnel des pouvoirs visés à l'article 1er.

Si le transfert de personnel n'est pas effectué au 1er janvier d'une année déterminée, la masse théorique réelle des pensions afférente à cette année et qui sera utilisée pour la fixation du droit de tirage propre aux pouvoirs visés par ce transfert de personnel, est répartie compte tenu de la date du transfert et des éléments visés à l'article 6, § 2, alinéa 1er, 1º, 3º et 4º, qui ont été pris en compte pour la détermination de cette masse théorique.

Pour la fixation des masses salariales visées par le présent paragraphe, il est tenu compte des traitements payés pour le mois qui précède le transfert.

Art. 8. § 1er. La contribution de responsabilisation réelle due par la Région de Bruxelles-Capitale pour chacune des années 1994 à 1996 est égale au montant obtenu en multipliant sa masse salariale de l'année qui précède celle pour laquelle cette contribution est due, par un pourcentage qui représente le rapport entre d'une part le total des contributions de responsabilisation réelles dues pour l'année en cause, par les pouvoirs visés à l'article 7, § 1er, 1º, 3º, 4º et 5º, et d'autre part la moyenne des masses salariales de l'ensemble de ces mêmes pouvoirs. Cette moyenne est, chaque année, établie sur la période quadriennale servant de référence pour la détermination de la contribution de responsabilisation réelle due pour l'année en cause. Pour la détermination du rapport précité, les contributions de responsabilisation réelles dues par les Communautés en application du § 2 et la contribution de responsabilisation réelle due par la Communauté germanophone en application du § 3 ainsi que les masses salariales prises en considération pour la détermination de ces contributions, ne sont pas prises en compte.

§ 2. De werkelijke responsabiliseringenbijdrage die door elk van de Gemeenschappen verschuldigd is voor elk van de jaren 1994 tot 1996, maar enkel wat het personeel van het onderwijs voor sociale promotie betreft, is gelijk aan het bedrag dat bekomen wordt door de weddemassa van ditzelfde personeel voor het jaar voorafgaand aan dat waarvoor deze bijdrage verschuldigd is, te vermenigvuldigen met het in § 1 bepaalde percentage.

§ 3. De werkelijke responsabiliseringenbijdrage die door de Duitstalige Gemeenschap verschuldigd is voor elk van de jaren 1994 tot 1996, maar enkel wat het andere personeel dan dat van het onderwijs betreft, is gelijk aan het bedrag dat verkregen wordt door de weddemassa van dit personeel voor het jaar voorafgaand aan dat waarvoor deze bijdrage verschuldigd is, te vermenigvuldigen met het in § 1 bepaalde percentage.

Art. 9. § 1. De Koning bepaalt ieder jaar, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na overleg met de Regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten, het voorlopige bedrag van de werkelijke responsabiliseringenbijdrage die door elk van de in artikel 1 bedoelde overheden voor het volgende jaar zal verschuldigd zijn.

Voor de vaststelling van deze voorlopige werkelijke responsabiliseringenbijdrage, wordt voor elk van de eerste drie jaren van elke vierjarige periode rekening gehouden met de uit de toepassing van artikel 3, § 1, tweede lid, voortvloeiende bijdragevoeten, met de werkelijke weddemassa's van elk van de in artikel 1 bedoelde overheden en met de werkelijke trekkingssrechten eigen aan elk van deze overheden zoals zij voortvloeien uit de toepassing van artikel 5. Voor het laatste jaar van elke vierjarige periode wordt rekening gehouden met de uit de toepassing van artikel 3, § 1, derde lid, voortvloeiende bijdragevoeten, de geraamde weddemassa, het voorzienbare beschikbare saldo bij het Fonds voor overlevingspensionen en het geraamde trekkingssrecht.

Voor de vaststelling van de voor de jaren 1994 tot 1996 verschuldigde voorlopige werkelijke responsabiliseringenbijdragen worden de in het tweede lid bepaalde werkelijke responsabiliseringenbijdragen van de in artikel 1 bedoelde overheden vervangen, wat de Gemeenschappen betreft, door de in artikel 2, § 4 bepaalde werkelijke of geraamde weddemassa's.

In afwijking van het tweede lid wordt voor de vaststelling van de door de verschillende in artikel 8 bedoelde overheden met toepassing van dat artikel verschuldigde voorlopige werkelijke responsabiliseringenbijdragen rekening gehouden met ramingen zowel van de weddemassa's als van het percentage, bedoeld in dat artikel.

§ 2. De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na overleg met de Regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten, het voorlopige bedrag van de werkelijke responsabiliseringenbijdrage die door elk van de in artikel 1 bedoelde overheden voor het jaar 1994 zal verschuldigd zijn.

§ 3. Het in § 1, eerste lid, of § 2 bedoelde koninklijk besluit bepaalt de datum waarop het voorlopige bedrag van de door een Gemeenschap of een Gewest verschuldigde werkelijke responsabiliseringenbijdrage uiterlijk bij het Fonds voor overlevingspensionen moet toekomen.

Indien dit bedrag niet bij het Fonds voor overlevingspensionen is toegekomen op de in het eerste lid vastgestelde datum, kan de Minister van Financiën de betrokken Gemeenschap of het betrokken Gewest in gebreke stellen voor de storting van het verschuldigde bedrag. Indien het verschuldigde bedrag de zevende dag volgend op die van de ingebrekestelling niet bij het Fonds voor overlevingspensionen is toegekomen, kan de Minister van Financiën, in naam en ten laste van deze Gemeenschap of van dit Gewest, een lening aangaan bij de kredietinstelling die de kassiersfunctie uitoefent bij deze Gemeenschap of dit Gewest.

Indien de kassier weigert de in het tweede lid bedoelde lening aan te gaan, zijn de bepalingen, zoals zij luiden op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet, betreffende de inningsprocedures en de sancties die inzake sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd door publiekrechtelijke rechtspersonen vastgesteld zijn, toepasbaar op het door deze Gemeenschap of dit Gewest verschuldigde bedrag vanaf de zevende dag die volgt op de in dat lid bepaalde ingebrekestelling.

Art. 10. § 1. In de loop van het jaar waarvoor de voorlopige werkelijke responsabiliseringenbijdrage verschuldigd is, bepaalt de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit en na overleg met de Regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten, het definitieve bedrag van de werkelijke responsabiliseringenbijdrage.

Voor de vaststelling van deze definitieve werkelijke bijdrage wordt rekening gehouden met de overeenkomstig de bepalingen van artikel 3 vastgestelde werkelijke bijdragevoeten, met de werkelijke weddemassa's van elk van de in artikel 1 bedoelde overheden en met de werkelijke trekkingssrechten eigen aan elk van deze overheden zoals zij voortvloeien uit de toepassing van artikel 5.

Voor de vaststelling van de voor de jaren 1994 tot 1996 verschuldigde definitieve werkelijke responsabiliseringenbijdragen worden de in het tweede lid bepaalde werkelijke weddemassa's vervangen, wat de Gemeenschappen betreft, door de in artikel 2, § 4, bepaalde werkelijke weddemassa's.

§ 2. La contribution de responsabilisation réelle due par chacune des Communautés pour chacune des années 1994 à 1996, mais uniquement pour ce qui concerne le personnel de l'enseignement de promotion sociale, est égale au montant obtenu en multipliant la masse salariale de ce même personnel de l'année qui précède celle pour laquelle cette contribution est due, par le pourcentage défini au § 1^{er}.

§ 3. La contribution de responsabilisation réelle due par la Communauté germanophone pour chacune des années 1994 à 1996, mais uniquement pour ce qui concerne le personnel autre que celui de l'enseignement, est égale au montant obtenu en multipliant la masse salariale de ce personnel de l'année qui précède celle pour laquelle cette contribution est due, par le pourcentage défini au § 1^{er}.

Art. 9. § 1^{er}. Le Roi fixe, chaque année, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après concertation avec les Gouvernements des Communautés et des Régions, le montant provisoire de la contribution de responsabilisation réelle qui sera due pour l'année suivante par chacun des pouvoirs visés à l'article 1^{er}.

Pour la détermination de cette contribution de responsabilisation réelle provisoire, il est tenu compte, pour chacune des trois premières années de chaque période quadriennale, des taux de cotisation résultant de l'application de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 2, des masses salariales réelles de chacun des pouvoirs visés à l'article 1^{er} et des droits de tirage réels propres à chacun de ces pouvoirs tels qu'ils résultent de l'application de l'article 5. Pour la dernière année de chaque période quadriennale, il est tenu compte du taux de cotisation résultant de l'application de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 3, de la masse salariale estimée, du solde disponible prévisible au Fonds des pensions de survie et du droit de tirage estimé.

Pour la détermination des contributions de responsabilisation réelles provisoires dues pour les années 1994 à 1996, les masses salariales réelles ou estimées définies à l'alinéa 2 sont, en ce qui concerne les Communautés, remplacées par les masses salariales réelles ou estimées définies à l'article 2, § 4.

Par dérogation à l'alinéa 2, il est tenu compte, pour la détermination des contributions de responsabilisation réelles provisoires dues en application de l'article 8 par les différents pouvoirs visés à cet article, d'estimations tant des masses salariales que du pourcentage défini à ce même article.

§ 2. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après concertation avec les Gouvernements des Communautés et des Régions, le montant provisoire de la contribution de responsabilisation réelle qui sera due pour l'année 1994 par chacun des pouvoirs visés à l'article 1^{er}.

§ 3. L'arrêté royal visé au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, ou au § 2 fixe la date ultime à laquelle le montant provisoire de la contribution de responsabilisation réelle due par une Communauté ou une Région doit parvenir au Fonds des pensions de survie.

Si ce montant n'est pas parvenu au Fonds des pensions de survie à la date définie à l'alinéa 1^{er}, le Ministre des Finances peut mettre la Communauté ou la Région concernée en demeure d'effectuer le versement de la somme due. Si le montant dû n'est pas parvenu au Fonds des pensions de survie le septième jour qui suit celui de la mise en demeure, le Ministre des Finances peut, au nom et à charge de cette Communauté ou de cette Région, souscrire un emprunt auprès de l'institution de crédit qui exerce la fonction de caissier de cette Communauté ou de cette Région.

Si le caissier refuse la souscription de l'emprunt visé à l'alinéa 2, les dispositions relatives aux procédures de recouvrement ainsi qu'aux sanctions prévues en matière de cotisations de sécurité sociale dues par des personnes morales de droit public, telles qu'elles sont libellées au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi sont, à partir du septième jour qui suit la mise en demeure prévue à cet alinéa, applicables au montant dû par cette Communauté ou cette Région.

Art. 10. § 1^{er}. Au cours de l'année pour laquelle la contribution de responsabilisation réelle provisoire est due, le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après concertation avec les Gouvernements des Communautés et des Régions, le montant définitif de la contribution de responsabilisation réelle.

Pour la détermination de cette contribution réelle définitive, il est tenu compte des taux de cotisation réels établis conformément aux dispositions de l'article 3, des masses salariales réelles de chacun des pouvoirs visés à l'article 1^{er} et des droits de tirage réels propres à chacun de ces pouvoirs tels qu'ils résultent de l'application de l'article 5.

Pour la détermination des contributions de responsabilisation réelles définitives dues pour les années 1994 à 1996, les masses salariales réelles définies à l'alinéa 2 sont, en ce qui concerne les Communautés, remplacées par les masses salariales réelles définies à l'article 2, § 4.

In afwijking van het tweede lid wordt voor de vaststelling van de door de verschillende in artikel 8 bedoelde overheden met toepassing van dat artikel verschuldigde definitieve werkelijke responsabiliseringen rekening gehouden met zowel de werkelijke weddemaass's als het werkelijke percentage, bedoeld in dat artikel.

§ 2. Indien het voorlopige bedrag van de voor een bepaald jaar door een Gemeenschap of een Gewest verschuldigde werkelijke responsabiliseringenbijdrage kleiner is dan het definitieve bedrag van de werkelijke responsabiliseringenbijdrage zoals dit vastgesteld wordt overeenkomstig § 1, moet deze Gemeenschap of dit Gewest aan het Fonds van overlevingspensioenen het bedrag van het verschil storten, vermeerderd met de interessen die op dit bedrag verschuldigd zijn. Deze interessen waarvan het percentage op elk ogenblik gelijk is aan de wettelijke rentevoet, lopen gedurende de periode gelegen tussen de dag waarop het voorlopige bedrag uiterlijk bij het voormalde Fonds had moeten toekomen en de dag waarop het verschil bij dit Fonds is toegekomen.

Indien het voorlopige bedrag van de voor een bepaald jaar door een Gemeenschap of een Gewest verschuldigde werkelijke responsabiliseringenbijdrage groter is dan het definitieve bedrag van de responsabiliseringenbijdrage zoals dit vastgesteld wordt overeenkomstig § 1, moet het Fonds voor overlevingspensioenen aan de betrokken Gemeenschap of het betrokken Gewest het bedrag van het verschil storten, vermeerderd met de interessen die op dit bedrag verschuldigd zijn. Deze interessen waarvan het percentage op elk ogenblik gelijk is aan de wettelijke rentevoet, lopen gedurende de periode gelegen tussen de dag waarop het voorlopige bedrag bij het voormalde Fonds is toegekomen en de dag waarop het verschil bij de betrokken Gemeenschap of het betrokken Gewest is toegekomen.

§ 3. Het door een Gemeenschap of een Gewest verschuldigde bedrag van het in § 2, eerste lid, bepaalde verschil moet bij het Fonds voor overlevingspensioenen toekomen uiterlijk de zestiende dag na die waarop het in § 1, eerste lid, bedoelde koninklijk besluit in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Indien dit bedrag niet bij het Fonds voor overlevingspensioenen is toegekomen op de in het eerste lid vastgestelde datum, kan de Minister van Financiën de betrokken Gemeenschap of het betrokken Gewest in gebreke stellen voor de storting van het verschuldigde bedrag. Indien het verschuldigde bedrag de zevende dag volgend op die van de ingebrekestelling niet bij het Fonds voor overlevingspensioenen is toegekomen, kan de Minister van Financiën, in naam en ten laste van deze Gemeenschap of van dit Gewest, een lening aangaan bij de kredietinstelling die de kassiersfunctie uitoefent bij deze Gemeenschap of dit Gewest.

Indien de kassier weigert de in het tweede lid bedoelde lening aan te gaan, zijn de bepalingen, zoals zij luiden op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet, betreffende de inningsprocedures en de sancties die inzake sociale zekerheidsbijdragen verschuldigd door publiekrechtelijke rechtspersonen vastgesteld zijn, toepasselijk op het door deze Gemeenschap of dit Gewest verschuldigde bedrag vanaf de zevende dag die volgt op de in dat lid bepaalde ingebrekestelling.

§ 4. Het bedrag van het in § 2, tweede lid, bepaalde verschil moet door het Fonds voor overlevingspensioenen aan de betrokken Gemeenschap of het betrokken Gewest gestort worden uiterlijk de zestiende dag na die waarop het in § 1, eerste lid, bedoelde koninklijk besluit in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Indien dit bedrag niet bij de Gemeenschap of het Gewest is toegekomen op de in het eerste lid vastgestelde datum, kan deze Gemeenschap of dit Gewest de federale Staat in gebreke stellen voor de storting van het verschuldigde bedrag. Indien het verschuldigde bedrag de zevende dag volgend op die van de ingebrekestelling niet bij de Gemeenschap of het Gewest is toegekomen, kan de Gemeenschap of het Gewest een lening aangaan onder de voorwaarden bepaald in artikel 54, § 2 van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten.

Art. 11. § 1. De afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën is belast met het uitbrengen van een advies betreffende :

— de elementen die in aanmerking genomen werden voor de vaststelling van de in artikel 3 bedoelde bijdragevoet en van de in artikel 6, § 2, bedoelde coëfficiënten;

— de nieuwe trekkingscoëfficiënten die vanaf 1 januari 1997 toepasselijk zijn, krachtens artikel 7, § 2, tweede lid en de overeenkomstig artikel 7, § 3, aangebrachte wijzigingen aan de trekkingscoëfficiënten;

— de in de artikelen 9 en 10, § 1, bedoelde voorlopige en definitieve bedragen van de werkelijke responsabiliseringenbijdrage.

Ieder advies wordt meegedeeld aan de Regering van elk van de in artikel 1 bedoelde overheden.

Par dérogation à l'alinéa 2, il est tenu compte, pour la détermination des contributions de responsabilisation réelles définitives dues en application de l'article 8 par les différents pouvoirs visés à cet article tant des masses salariales réelles que du pourcentage réel définis à ce même article.

§ 2. Si le montant provisoire de la contribution de responsabilisation réelle due pour une année déterminée par une Communauté ou une Région est moins élevé que le montant définitif de sa contribution de responsabilisation réelle tel qu'il est fixé conformément au § 1^{er}, cette Communauté ou cette Région doit verser au Fonds des pensions de survie le montant de la différence, augmentée des intérêts dus sur ce montant. Ces intérêts, dont le taux est à tout moment égal au taux d'intérêt légal, courrent durant la période comprise entre le jour ultime auquel le montant provisoire aurait dû parvenir au Fonds précité et le jour auquel la différence est parvenue à ce Fonds.

Si le montant provisoire de la contribution de responsabilisation réelle due pour une année déterminée par une Communauté ou une Région est plus élevé que le montant définitif de sa contribution de responsabilisation tel qu'il est fixé conformément au § 1^{er}, le Fonds des pensions de survie doit verser à la Communauté ou à la Région concernée le montant de la différence, augmentée des intérêts dus sur ce montant. Ces intérêts, dont le taux est à tout moment égal au taux d'intérêt légal, courrent durant la période comprise entre le jour auquel la différence est parvenue au Fonds précité et le jour auquel la difference est parvenue à la Communauté ou à la Région concernée.

§ 3. Le montant de la différence définie au § 2, alinéa 1^{er}, dû par une Communauté ou une Région doit parvenir au Fonds des pensions de survie au plus tard le soixantième jour qui suit celui de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté royal visé au § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

Si ce montant n'est pas parvenu au Fonds des pensions de survie à la date définie à l'alinéa 1^{er}, le Ministre des Finances peut mettre la Communauté ou la Région concernée en demeure d'effectuer le versement de la somme due. Si le montant dû n'est pas parvenu au Fonds des pensions de survie le septième jour qui suit celui de la mise en demeure, le Ministre des Finances peut, au nom et à charge de cette Communauté ou de cette Région, souscrire un emprunt auprès de l'institution de crédit qui exerce la fonction de caissier de cette Communauté ou de cette Région.

Si le caissier refuse la souscription de l'emprunt visé à l'alinéa 2, les dispositions relatives aux procédures de recouvrement ainsi qu'aux sanctions prévues en matière de cotisations de sécurité sociale dues par des personnes morales de droit public, telles qu'elles sont libellées au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, sont, à partir du septième jour qui suit la mise en demeure prévue à cet alinéa, applicables au montant dû par cette Communauté ou cette Région.

§ 4. Le montant de la différence visé au § 2, alinéa 2, doit être versé par le Fonds des pensions de survie à la Communauté ou la Région concernée au plus tard le soixantième jour qui suit celui de la publication au *Moniteur belge* de l'arrêté royal visé au § 1^{er}, alinéa 1^{er}.

Si ce montant n'est pas parvenu à la Communauté ou à la Région à la date définie à l'alinéa 1^{er}, celle-ci peut mettre l'Etat fédéral en demeure d'effectuer le versement de la somme due. Si le montant dû n'est pas parvenu à la Communauté ou à la Région le septième jour qui suit celui de la mise en demeure, la Communauté ou la Région peut contracter un emprunt dans les conditions prévues par l'article 54, § 2 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions.

Art. 11. § 1^{er}. La section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances est chargée d'émettre un avis sur :

— les éléments qui ont été pris en compte pour la fixation du taux de cotisation prévu à l'article 3 et des coefficients prévus à l'article 6, § 2;

— les nouveaux coefficients de tirage applicables à partir du 1^{er} janvier 1997 en vertu de l'article 7, § 2, alinéa 2, et les modifications apportées aux coefficients de tirage conformément à l'article 7, § 3;

— les montants provisoires et définitifs de la contribution de responsabilisation réelle prévus aux articles 9 et 10, § 1^{er}.

Chaque avis est adressé au Gouvernement de chacun des pouvoirs visés à l'article 1^{er}.

§ 2. Als het overleg met de Regeringen van de Gemeenschappen en de Gewesten, bepaald in de artikelen 3, 8, § 2, 7, § 2, tweede lid, en § 3, 9 en 10, § 1, niet uitmondt in een consensus, moeten de koninklijke besluiten die ter uitvoering van voormelde bepalingen getroffen worden, in overeenstemming zijn met het door de in § 1 bedoelde afdeling uitgebrachte advies.

Art. 12. Wanneer een pensioen ten laste van de Openbare Schatkist dat in aanmerking genomen wordt voor de vaststelling van de in artikel 3, § 1, bedoelde massa van de rustpensioenen, berekend werd rekening houdend met de bepalingen van de wet van 14 april 1965 tot vaststelling van een zeker verband tussen de verschillende pensioenregelingen van de openbare sector, is de opbrengst van de aandelen van deze pensioenen die aan de Staat verschuldigd zijn krachtens de artikelen 13 en 14 van dezelfde wet en die kan hem zullen gestort worden vanaf 1 januari 1994, bestemd voor het Fonds voor overlevingspensioenen.

Art. 13. Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1994.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 27 april 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
F. WILLOCKX

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. WATHELET

§ 2. Si la concertation avec les Gouvernements des Communautés et des Régions prévue aux articles 3, 8, § 2, 7, § 2, alinéa 2, et § 3, 9 et 10, § 1^{er}, n'aboutit pas à un accord, les arrêtés royaux pris en exécution de ces dispositions précitées doivent être en conformité avec l'avis émis par la section visée au § 1^{er}.

Art. 12. Lorsqu'une pension à charge du Trésor public, prise en considération pour la détermination de la masse des pensions de retraite visée à l'article 3, § 1^{er}, a été calculée compte tenu des dispositions de la loi du 14 avril 1965 établissant certaines relations entre les divers régimes de pensions du secteur public, le produit des quotients-parts de ces pensions qui sont dues à l'Etat en vertu des articles 13 et 14 de la même loi et qui seront versées à celui-ci à partir du 1^{er} janvier 1994, est affecté au Fonds des pensions de survie.

Art. 13. La présente loi produit ses effets le 1^{er} janvier 1994.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 27 avril 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
F. WILLOCKX

Scellé de sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. WATHELET

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN

N. 94 — 1373

19 MEI 1994. — Wet tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen en tot wijziging van het Kieswethoek (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Wijzigingen van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen*

Artikel 1. In het opschrift van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, worden tussen het woord « verkiezingsuitgaven » en de woorden « de financiering » de woorden « voor de verkiezingen van de federale Kämers » ingevoegd.

(1) *Gewone zitting 1993-1994.*

Kamer van volksvertegenwoordigers

Parlementaire bescheiden. — Voorstel van wet, nr. 1376/1. Amendementen, nrs. 1376/2 tot 4. Verslag, nr. 1376/5. Tekst aangenomen door de commissie, nr. 1376/6. Advies van de Raad van State, nr. 1376/7.

Parlementaire Handelingen. — Besprekking. Vergadering van 21 april 1994. Aanneming. Vergadering van 26 april 1994.

Senaat

Parlementaire bescheiden. — Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordiger, nr. 1066/1. Verslag, nr. 1066/2. Amendementen, nrs. 1066/3 en 4.

Parlementaire Handelingen. — Besprekking en aanneming. Vergadering van 6 mei 1994.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 94 — 1373

19 MAI 1994. — Loi modifiant la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques et modifiant le Code électoral (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE Ier. — *Modifications de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques*

Article 1er. Dans l'intitulé de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, les mots « engagées pour les élections des Chambres fédérales », sont insérés entre les mots « dépenses électorales » et les mots « ainsi qu'au financement ».

(1) Session ordinaire 1993-1994.

Chambre des représentants

Documents parlementaires. — Proposition de loi, n° 1376/1. Amendements, nrs. 1376/2 à 4. Rapport, n° 1376/5. Texte adopté par la commission, n° 1376/6. Avis du Conseil d'Etat, n° 1376/7.

Annales parlementaires. — Discussion. Séance du 21 avril 1994. Adoption. Séance du 26 avril 1994.

Sénat

Documents parlementaires. — Projet transmis par la Chambre des représentants, n° 1066/1. Rapport, n° 1066/2. Amendements, nrs. 1066/3 et 4.

Annales parlementaires. — Discussion et adoption. Séance du 6 mai 1994.